typu A. Produkcja użytkowania należy zachować wielością ostrzegawczą. **11.** Dzień / Miesiąc / Rok produkcji **12.** Należy zapoznać się z instrukcją użytkowania **13.** Numer seryjny **14.** Model produktu **15.** Identyfikacja partii/produkcji (numer partii lub produkcji lub numer kawałka, w Kazachstanie, w Ukrainie i w Rosji) **16.** Producent

W1 - Organ kontrolujący produkcję wyrobu (patrz oznaczenie)
W2 - Organ kontrolujący jakość (patrz oznaczenie)

J - KARTA WYROBU
1. Model 2. Numer serjny 3. Miesiąc i rok produkcji 4. Data zakjuu 5. Data przewczoju 6. Data ostatniego przeglądu 7. Okres użytkowania 8. Kontrola co 12 miesięcy 9. Data 10. Ok. 11. Nazwisko/podpis 12. Data kolejnego przeglądu

ČESTINA

VÝSOBECNÉ INFORMACE
Společnost C.A.M.P. dodává lehké a inovativní výrobky pro potřeby pracovníků ve výškách. Jsou to výrobky vyráběné z bezpečné a spolehlivé výrobní jednotky jsou testované a vyráběné v souladu s certifikovanými systémy jakosti. Používané výrobky po celou dobu jeho životnosti dle stanovené v příslušné technické dokumentaci. **Pro bezpečné a dlouhodobé používání je nutné dodržovat pokyny a informace výrobce. Pokud nejste si jistí, kontaktujte prosím C.A.M.P. S.p.A. nebo www.camp.it.** Prohlédnutí o obsah EU lze stáhnout z těchto stránek. Prodejce musí poskytnout návod pouze v případě výrobku zakoupené, ve které se bude výrobek používat.

POUŽITÍ
Tyto příslušenství musí používat pouze osoby kompetentní a proškolené, nebo pod dohledem osob proškolených a kompetentních. S těmito pokyny se nenaučíte provádět vaše činnosti ale pouze vše vysvětlí, jak bezpečně používat výrobek. Uživatel musí být fyzicky i duševně schopen provádět tato výkony. Lezení v kabině jina činnost pro kterou může být zdiže výrobku může způsobit poškození, vážné zranění nebo smrt. Uživatel musí být zdravotně způsobilý, schopen dbát na vlastní bezpečnost a vyhýbat nouzové situace. U systémů zajišťujících pracovníka proti pádu je důležité, kvůli jeho zajištění, aby byl vždy nad úrovní bod kdy výrobý zaručuje umístěno a aby se pracu provádělo tak, aby se minimalizovalo riziko pádu a výška pádu. Zkontrolujte volný prostor pod pracovním uživatele před každým použitím na to, aby v případě pádu nenastalo kolize se zemí a aby nebyly jiné překážky v dosahu. Ujistěte se, že jste si vědomi rizik a nebezpečí spojených s prací ve výškách a provádějte pracovní postupy pouze tehdy, jste-li zdravi proti zajištění jen způsobem nebo popisaným a nemít byť modifikovat. Může být použit v kombinaci s jinými výrobky vhodných vlastností a v souladu s evropskými předpisy (EN) jej pamatujte na omezení vlivů jednotlivých dílů ve výbavě. V těchto pokynech jsou zastoupeny některé z příkladů nevhodného použití, ale existuje mnoho dalších příkladů chybného použití pod nebo vyjmenovat, nebo si představit. Je-li to možné, musí být tento výrobek povoláván za zodpovědnou osobu, pokud tomu tak není jedna osoba, musí být tyto pokyny k dispozici a musí je dodržovat.

UDRŽBA
Údržbě textilních a plastikových částí výrobek vyhýbat sladkou vodou s neutrálním mýdlovým přípravkem (maximální teplota 30°C) a vysušte přirozeným způsobem vzdáleně od zdrojů tepelného zdroje. Zkontrolujte veškeré prvky pro jakoukoliv opotřebení nebo poškození. Pokud jsou nalezeny, zkontrolujte výrobek. Nepoužívejte výrobek, pokud jsou nalezeny. Tento lehké (Typ B) si můžu vyhýbavé špecifické zariadenia na nastavenie a výzvu. Uvedené pokyny a informace výrobce. Pokud jsou přidány prvky, Výrobek není být používány jen způsobem nebo popisaným a nemít byť modifikovat. Může být použit v kombinaci s jinými výrobky vhodných vlastností a v souladu s evropskými předpisy (EN) jej pamatujte na omezení vlivů jednotlivých dílů ve výbavě. V těchto pokynech jsou zastoupeny některé z příkladů nevhodného použití, ale existuje mnoho dalších příkladů chybného použití pod nebo vyjmenovat, nebo si představit. Je-li to možné, musí být tento výrobek povoláván za osobu. Pokud tomu tak není jedna osoba, musí být tyto pokyny k dispozici a musí je dodržovat.

ÚDRŽBA
Údržbě textilních a plastikových částí výrobek vyhýbat sladkou vodou s neutrálním mýdlovým přípravkem (maximální teplota 30°C) a vysušte přirozeným způsobem vzdáleně od zdrojů tepelného zdroje. Zkontrolujte veškeré prvky pro jakoukoliv opotřebení nebo poškození. Pokud jsou nalezeny, zkontrolujte výrobek. Nepoužívejte výrobek, pokud jsou nalezeny. Tento lehké (Typ B) si můžu vyhýbavé specifické zariadenia na nastavenie a výzvu. Uvedené pokyny a informace výrobce. Pokud jsou přidány prvky, Výrobek není být používány jen způsobem nebo popisaným a nemít byť modifikovat. Může být použit v kombinaci s jinými výrobky vhodných vlastností a v souladu s evropskými předpisy (EN) jej pamatujte na omezení vlivů jednotlivých dílů ve výbavě. V těchto pokynech jsou zastoupeny některé z příkladů nevhodného použití, ale existuje mnoho dalších příkladů chybného použití pod nebo vyjmenovat, nebo si představit. Je-li to možné, musí být tento výrobek povoláván za osobu. Pokud tomu tak není jedna osoba, musí být tyto pokyny k dispozici a musí je dodržovat.

SKLADOVÁNÍ
Rozbalený výrobek skladujte na suchém, chladném a větraném místě, vzdáleny od světla a zdrojů tepla, přímého slunečního záření. Tepelná citlivost: Nepoužívejte pod teplotu -30°C a nad +80°C. Nepoužívejte výrobek po uplynutí doporučeného data. Nenechávejte výrobek vystavený povětrnostním vlivům.

DISTRIBUCE
Společnost C.A.M.P. S.p.A. nebo distributor, nepřímejí žádnou odpovědnost za škody, zranění nebo smrt, způsobenou nesprávným používáním výrobku, nebo v případě modifikovaného výrobku, a nemůže ovlivnit uživatele podstoupit a dodržovat pokyny k bezpečnému používání každého výrobku dodaného Firmou C.A.M.P. S.p.A. nebo jejím prostřednictvím a používat je k Zmocněn. Je třeba mít na paměti, že jakákoliv výrobek bezpečnostní zařízení. Před použitím výbavy prvky výrobek ověřovat jestli výrobek je nezávisle na výrobcem. Jste osobně odpovědný za jakoukoliv nesprávné nastavení nebo nesprávné zapojení. Před použitím výbavy prvky výrobek ověřovat jestli výrobek je nezávisle na výrobcem. Jste osobně odpovědný za jakoukoliv nesprávné nastavení nebo nesprávné zapojení.

TŘÍLETÁ ZÁRUKA
Na tento výrobek se vztahuje záruka na všechny materiálové nebo výrobní vady od data nákupu. Záruka nepokrývá: běžné opotřebení, změny a úpravy, nesprávné skladování, korozi, škody v důsledku nehody, nedbalosti a jiných příčin, které tento výrobek není určen.

ESPAÑOL

ESPECÍFICÉ INFORMACIÓN

NÁVOD K POUŽITÍ
Obecné pokyny
Tento produkt je poloosobní lehké ani úplné k práci na výškách, výstupných, vykonávání, pracovní zajišťovací systém. Tento produkt je vyrobený v souladu s systémem kvality a bylo vyrobeno v souladu s výkyv. Tenká lana (Typ B) mohou vyžadovat speciální zařízení k seřízení lana a vyžadují dodatečné bezpečnostní pokyny. Uživatel musí být fyzicky i duševně dynamické lano v souladu s normou EN 892. Statická lana nesmí být nikdy používána k případě, že bylo vystaveno dynamickému zatížení. Nepoužívejte lano.

POUŽITÍ
Tyto zařízení lano používat, opatrně ho ovoziže, aby nedošlo k jeho zkrouceni. Nové lano by mělo být nejprve vyzkoušeno na bezpečném místě, po pomalu vyšplhá. Protože se jedná o (Typ B), jeho pohyby by výstupu potřebné dělky vrátí o úvahu. Je-li to možné, je vyhodnotit lano namotá a nechte ho vyjmuto z pouzdra na cívce. Ručně soustředí lano do pouzdra, pomocí ruky, bezpečně, kraťasy, kotvený body, slaňování (kroky apod.) musí spěšnost normy EN. Při používání lano, lano musí být dostatečný a bezpečný nebo zabránit pádu. Vyhněte se tomu, že by lano předchozího přímo hřebeny nebo destičku. V případě použití s jinými výrobky vhodných vlastností a v souladu s evropskými předpisy (EN) pamatujte na omezení vlivů jednotlivých dílů ve výbavě. V těchto pokynech jsou zastoupeny některé z příkladů nesprávného použití, ale existuje mnoho dalších příkladů chybného použití pod nebo vyjmenovat, nebo si představit. Je-li to možné, musí být tento výrobek povoláván za osobu. Pokud tomu tak není jedna osoba, musí být tyto pokyny k dispozici a musí je dodržovat.

ÚDRŽBA
Textilní a plastikových částí výrobek vyhýbat sladkou vodou s neutrálním mýdlovým přípravkem (maximální teplota 30°C) a vysušte přirozeným způsobem vzdáleny od zdrojů tepelného zdroje. Zkontrolujte veškeré prvky pro jakoukoliv opotřebení nebo poškození. Pokud jsou nalezeny, zkontrolujte výrobek. Nepoužívejte výrobek, pokud jsou nalezeny. Tento lehké (Typ B) si můžu vyhýbavé specifické zariadenia na nastavenie a výzvu. Uvedené pokyny a informace výrobce. Pokud jsou přidány prvky, Výrobek není být používány jen způsobem nebo popisaným a nemít byť modifikovat. Může být použit v kombinaci s jinými výrobky vhodných vlastností a v souladu s evropskými předpisy (EN) jej pamatujte na omezení vlivů jednotlivých dílů ve výbavě. V těchto pokynech jsou zastoupeny některé z příkladů nesprávného použití, ale existuje mnoho dalších příkladů chybného použití pod nebo vyjmenovat, nebo si představit. Je-li to možné, musí být tento výrobek povoláván za osobu. Pokud tomu tak není jedna osoba, musí být tyto pokyny k dispozici a musí je dodržovat.

SKLADOVÁNÍ
Rozbalený výrobek skladujte na suchém, chladném a větraném místě, vzdáleny od světla a zdrojů tepla, přímého slunečního záření. Tepelná citlivost: Nepoužívejte pod teplotu -30°C a nad +80°C. Nepoužívejte výrobek po uplynutí doporučeného data. Nenechávejte výrobek vystavený povětrnostním vlivům.

DISTRIBUCE
Společnost C.A.M.P. S.p.A. nebo distributor, nepřímejí žádnou odpovědnost za škody, zranění nebo smrt, způsobenou nesprávným používáním výrobku, nebo v případě modifikovaného výrobku, a nemůže ovlivnit uživatele podstoupit a dodržovat pokyny k bezpečnému používání každého výrobku dodaného Firmou C.A.M.P. S.p.A. nebo jejím prostřednictvím a používat je k Zmocněn. Je třeba mít na paměti, že jakákoliv výrobek bezpečnostní zařízení. Před použitím výbavy prvky výrobek ověřovat jestli výrobek je nezávisle na výrobcem. Jste osobně odpovědný za jakoukoliv nesprávné nastavení nebo nesprávné zapojení. Před použitím výbavy prvky výrobek ověřovat jestli výrobek je nezávisle na výrobcem. Jste osobně odpovědný za jakoukoliv nesprávné nastavení nebo nesprávné zapojení.

TŘÍLETÁ ZÁRUKA
Na tento výrobek se vztahuje záruka na všechny materiálové nebo výrobní vady od data nákupu. Záruka nepokrývá: běžné opotřebení, změny a úpravy, nesprávné skladování, korozi, škody v důsledku nehody, nedbalosti a jiných příčin, které tento výrobek není určen.

ITALIANO

INFORMAZIONI SPECIFICHE

NÁVOD K POUŽITÍ
Obecné pokyny
Tento produkt je poloosobní lehké ani úplné k práci na výškách, výstupných, vykonávání, pracovní zajišťovací systém. Tento produkt je vyrobený v souladu s systémem kvality a bylo vyrobeno v souladu s výkyv. Tenká lana (Typ B) mohou vyžadovat speciální zařízení k seřízení lana a vyžadují dodatečné bezpečnostní pokyny. Uživatel musí být fyzicky i duševně dynamické lano v souladu s normou EN 892. Statická lana nesmí být nikdy používána k případě, že bylo vystaveno dynamickému zatížení. Nepoužívejte lano.

POUŽITÍ
Tyto zařízení lano používat, opatrně ho ovoziže, aby nedošlo k jeho zkrouceni. Nové lano by mělo být nejprve vyzkoušeno na bezpečném místě, po pomalu vyšplhá. Protože se jedná o (Typ B), jeho pohyby by výstupu potřebné dělky vrátí o úvahu. Je-li to možné, je vyhodnotit lano namotá a nechte ho vyjmuto z pouzdra na cívce. Ručně soustředí lano do pouzdra, pomocí ruky, bezpečně, kraťasy, kotvený body, slaňování (kroky apod.) musí spěšnost normy EN. Při používání lano, lano musí být dostatečný a bezpečný nebo zabránit pádu. Vyhněte se tomu, že by lano předchozího přímo hřebeny nebo destičku. V případě použití s jinými výrobky vhodných vlastností a v souladu s evropskými předpisy (EN) pamatujte na omezení vlivů jednotlivých dílů ve výbavě. V těchto pokynech jsou zastoupeny některé z příkladů nesprávného použití, ale existuje mnoho dalších příkladů chybného použití pod nebo vyjmenovat, nebo si představit. Je-li to možné, musí být tento výrobek povoláván za osobu. Pokud tomu tak není jedna osoba, musí být tyto pokyny k dispozici a musí je dodržovat.

ÚDRŽBA
Textilní a plastikových částí výrobek vyhýbat sladkou vodou s neutrálním mýdlovým přípravkem (maximální teplota 30°C) a vysušte přirozeným způsobem vzdáleny od zdrojů tepelného zdroje. Zkontrolujte veškeré prvky pro jakoukoliv opotřebení nebo poškození. Pokud jsou nalezeny, zkontrolujte výrobek. Nepoužívejte výrobek, pokud jsou nalezeny. Tento lehké (Typ B) si můžu vyhýbavé specifické zariadenia na nastavenie a výzvu. Uvedené pokyny a informace výrobce. Pokud jsou přidány prvky, Výrobek není být používány jen způsobem nebo popisaným a nemít byť modifikovat. Může být použit v kombinaci s jinými výrobky vhodných vlastností a v souladu s evropskými předpisy (EN) jej pamatujte na omezení vlivů jednotlivých dílů ve výbavě. V těchto pokynech jsou zastoupeny některé z příkladů nesprávného použití, ale existuje mnoho dalších příkladů chybného použití pod nebo vyjmenovat, nebo si představit. Je-li to možné, musí být tento výrobek povoláván za osobu. Pokud tomu tak není jedna osoba, musí být tyto pokyny k dispozici a musí je dodržovat.

SKLADOVÁNÍ
Rozbalený výrobek skladujte na suchém, chladném a větraném místě, vzdáleny od světla a zdrojů tepla, přímého slunečního záření. Tepelná citlivost: Nepoužívejte pod teplotu -30°C a nad +80°C. Nepoužívejte výrobek po uplynutí doporučeného data. Nenechávejte výrobek vystavený povětrnostním vlivům.

DISTRIBUCE
Společnost C.A.M.P. S.p.A. nebo distributor, nepřímejí žádnou odpovědnost za škody, zranění nebo smrt, způsobenou nesprávným používáním výrobku, nebo v případě modifikovaného výrobku, a nemůže ovlivnit uživatele podstoupit a dodržovat pokyny k bezpečnému používání každého výrobku dodaného Firmou C.A.M.P. S.p.A. nebo jejím prostřednictvím a používat je k Zmocněn. Je třeba mít na paměti, že jakákoliv výrobek bezpečnostní zařízení. Před použitím výbavy prvky výrobek ověřovat jestli výrobek je nezávisle na výrobcem. Jste osobně odpovědný za jakoukoliv nesprávné nastavení nebo nesprávné zapojení. Před použitím výbavy prvky výrobek ověřovat jestli výrobek je nezávisle na výrobcem. Jste osobně odpovědný za jakoukoliv nesprávné nastavení nebo nesprávné zapojení.

TŘÍLETÁ ZÁRUKA
Na tento výrobek se vztahuje záruka na všechny materiálové nebo výrobní vady od data nákupu. Záruka nepokrývá: běžné opotřebení, změny a úpravy, nesprávné skladování, korozi, škody v důsledku nehody, nedbalosti a jiných příčin, které tento výrobek není určen.

SLOVENSKI

SPECIFIČNE INFORMACIJE
Koncern C.A.M.P. s svojimi izdelki in inovativnimi izdelki odgovarja na potrebe delavcev na višini. Izdelke nastopajo, testirano in proizvajamo v skladu s certificiranimi sistemi kvalitete. kakovosti, ker vam lahko zagotavljati njihovo zanesljivost in varnost. Ta navodila so namenjena velemu seznanjanju o uporabi izdelka preh nagovor celotne življenjske dobe. **Pri varnem prebrite, protidrsne se je treznemi, razumi vpoštevanji in jih shranite na varno.** Ob prejemu izdelka preverite, ali ustreza vašim potrebam in ali ste ustrezno usposobljeni. Izdelek je v skladnosti je mogoče prevesti iz izjave strani. Preprodajalec je dolžan izročiti navodila za uporabo v jeziku države, v kateri se izdelek prodaja.

PREPRAVA
Vrjodek che prefer pel vyše uvedených rizikům.

X - OZNAČENÍ
1. Model 2. Sériové číslo 3. Měsíc a rok výroby 4. Datum zakjoeno 5. Datum prvního použití 6. Periodicita 7. Poznámka 8. Kontrola každých 12 měsíců 9. Datum 10. Ok. 11. Meno/podpis 12. Datum následující kontroly

SLOVENSKI

SPLOŠNE INFORMACIJE
Koncern C.A.M.P. s svojimi izdelki in inovativnimi izdelki odgovarja na potrebe delavcev na višini. Izdelke nastopajo, testirano in proizvajamo v skladu s certificiranimi sistemi kvalitete. kakovosti, ker vam lahko zagotavljati njihovo zanesljivost in varnost. Ta navodila so namenjena velemu seznanjanju o uporabi izdelka preh nagovor celotne življenjske dobe. **Pri varnem prebrite, protidrsne se je treznemi, razumi vpoštevanji in jih shranite na varno.** Ob prejemu izdelka preverite, ali ustreza vašim potrebam in ali ste ustrezno usposobljeni. Izdelek je v skladnosti je mogoče prevesti iz izjave strani. Preprodajalec je dolžan izročiti navodila za uporabo v jeziku države, v kateri se izdelek prodaja.

UPORABA
To opremo smejo uporabljati le izurjene in usposobljene osebe ali osebe pod nadzorom osebe, ki so usposobljene in kompetentne. S temi navodili se ne naučite izvajati svojih dejavnosti, kolí dique povzame delovanja. Preden uporabite to opremo, morate biti že ustrezno usposobljeni. Preverjate in izvajate dejavnosti, pri katerih ta izdelek mogoče uporabiti, so zelo pomembne. Uporabnik mora biti tudi fizično in duševno sposoben izvajati ustrezne ukrepe za varnost in izogibanje nevarnim situacijam. Pri sistemih, ki zagotavljajo varnost delavca pred padcem, je ključno, da se zaradi varnosti izvaja na ustrezni ravni in da se delo izvaja tako, da se zmanjša tveganje padca in razdalja padca. Pred uporabo preverite prostor pod delovnim mestom uporabnika, da ne bi prišlo do trčenja z zemljo in da ni ovir. Prepričajte se, da ste seznanjeni z tveganji in delajte le, ko ste pripravljeni na ukrepe. Uporabljajte le ustrezne delovne postopke, ko ste zdravi in sposobni. Ne morete se naučiti, kako ravnati z izdelkom, ampak vas bo izdelek seznanil, kako varno uporabljati izdelek. Uporabnik mora biti sposoben izvajati ustrezne ukrepe za varnost in izogibanje nevarnim situacijam. Pri sistemih, ki zagotavljajo varnost delavca pred padcem, je ključno, da se uporabljajo na najvišji

ENGLISH

GENERAL INFORMATION

The C.A.M.P. Group meets the needs of workers at height with light and innovative products. These are designed, tested and certified in accordance with the current regulations on equipment and safety products. These instructions inform you about the correct use throughout the life of the product. **read, understand, strictly respect and keep these instructions.** If not, you can download the instructions from the web site **www.camp.it**. The EU declaration of conformity can be also downloaded from our website. The instructions must provide the instruction manual in the language of the country where the product is to be sold.

USE

This equipment should be used only by trained and competent persons. Otherwise the user should be under the direct supervision of a trained and competent person. This notice will not teach you the techniques for work at heights or any other associated activity: you must have received qualified instruction before using this product. Climbing, and any other activity for which this equipment is used, involve significant risks of serious or even mortal injury. Incorrect selection, misuse or poor maintenance of equipment could result in damage, injuries or death. Be aware of the risks, use your skills and judgment to minimize the risks and any possible injuries. Before using any component of your personal fall protection systems, it is essential for safety that the anchor device or anchor point should always be positioned, and the work carried out in such a way as to minimise both the potential fall factor and the potential fall distance. Verify the free space required beneath the user at the workplace before each occasion of use, so that, in the case of a fall, there will be no contact with the ground or the other obstacle in the fall path. A full body harness is the only acceptable fall arrest attachment. Other devices such as belts or chest harnesses must only be used as instructed and in a fall arrest situation. Use a lanyard in conjunction with any appropriate items of suitable specification and according to the EN standards, with due consideration to the maximum distances and possible spinal injuries. This leaflet shows examples of improper utilizations of this product. Note that it is impossible to describe all improper utilizations. Any improper use of this product should be avoided in the way specified by the manufacturer in this leaflet. If possible this product should be used in a rescue situation. Rescue operations should be carefully considered and planned in consultation and must be respected by all users.

MAINTENANCE

Cleaning of the textile parts should be done in clean water and neutral soap (max temperature 30°C) and dry naturally away from direct heat. *Cleaning of the metallic parts* can be done with water. Do not use solvents. Lubricate the moving parts with a light oil. **www.camp.it.** *Temperature:* Always keep this product below 80°C so as not to affect the performance of the product. *Chemicals:* Avoid any contact with chemicals since if it comes into contact with chemical reagents, solvents or fuels which could affect the performance of the product, the C.A.M.P. Group declines any liability. *Contamination:* The C.A.M.P. product should be considered chemical contamination and therefore require that the product be disposed of.

STORAGE

Store unpacked in a cool, dry and well ventilated, dark place away from heat sources, high humidity, sharp edges, chemicals, corrosive substances, rodents and pests. The product exposed to the weather.

PRODUCT LIFE

The usage, or, if it is in the distributor, will not accept any responsibility for damage, injury or death resulting from misuse of or from modifications to a C.A.M.P. branded product. It is the user's responsibility at all times to ensure that he/she understands the correct and safe use of any equipment supplied by or from C.A.M.P. Spa, that he/she uses it only for the purpose for which it is designed and that he/she follows all relevant safety procedures. Before using the equipment, seek advice if you are not sure. Do not use the product if you are in any doubt as to your competence to use it safely or your responsibilities for your actions and decisions. If you are not able or not in a position to do so, do not use the equipment.

YEAR WARRANTY

This product is warranted against any faults in materials or manufacture for 3 years from the purchase date. Unfortunately we cannot accept any liability for subsequent damage or alterations, incorrect storage, corrosion, damage due to accidents or negligence, use for which this product is not specifically designed.

SPECIFIC INFORMATION

INSTRUCTIONS FOR USE

Sentinel

This product is a semi-static rope intended for use in carrying out work on a rope at heights, climbing, canyoning and rescue. This product is not a lifeline. It is a rope access rope to protect against the risk of falls from a height. Thin ropes (Type B) can require specific rope utilization techniques and are therefore intended for use by users who are in climbing, but the most use a dynamic rope which complies with the EN 892 standard. A static rope must never be used in a situation where there is a risk of a fall. Consequently, the user must provide the instructions and decisions. If you are not able or not in a position to do so, do not use the equipment.

CARE

Store unpacked in a cool, dry and well ventilated, dark place away from heat sources, high humidity, sharp edges, chemicals, corrosive substances, rodents and pests. The product exposed to the weather.

PRODUCT LIFE

The usage, or, if it is in the distributor, will not accept any responsibility for damage, injury or death resulting from misuse of or from modifications to a C.A.M.P. branded product. It is the user's responsibility at all times to ensure that he/she understands the correct and safe use of any equipment supplied by or from C.A.M.P. Spa, that he/she uses it only for the purpose for which it is designed and that he/she follows all relevant safety procedures. Before using the equipment, seek advice if you are not sure. Do not use the product if you are in any doubt as to your competence to use it safely or your responsibilities for your actions and decisions. If you are not able or not in a position to do so, do not use the equipment.

YEAR WARRANTY

This product is warranted against any faults in materials or manufacture for 3 years from the purchase date. Unfortunately we cannot accept any liability for subsequent damage or alterations, incorrect storage, corrosion, damage due to accidents or negligence, use for which this product is not specifically designed.

SPECIFIC INFORMATION

INSTRUCTIONS FOR USE

Sentinel

This product is a semi-static rope intended for use in carrying out work on a rope at heights, climbing, canyoning and rescue. This product is not a lifeline. It is a rope access rope to protect against the risk of falls from a height. Thin ropes (Type B) can require specific rope utilization techniques and are therefore intended for use by users who are in climbing, but the most use a dynamic rope which complies with the EN 892 standard. A static rope must never be used in a situation where there is a risk of a fall. Consequently, the user must provide the instructions and decisions. If you are not able or not in a position to do so, do not use the equipment.

Before beginning to use the rope carefully unroll it in order to prevent tangling. The new rope, before being used, should be "broken in" by climbing. Because it shows use a double rope is more suitable than one when calculating the required length. Whenever possible it is preferable to use a double rope. Use a knot to tie the rope to the anchorage point. Use a system (harness, carabiners, anchoring devices, descenders, etc.) must comply with EN standards and be used in accordance with the manufacturer's instructions and safety notices. Avoid creating loops in the rope. Avoid any contact with sharp edges and any mechanical device, ensure that the diameter of the rope and its other characteristics are suitable for this device. Attention: when using a rope in a device, the rope is not fully flexible and belay device is significantly reduced. The rope must be protected from any sharp edges and tools used. To ensure the overall efficiency of the system, the C.A.M.P. recommends the minimum length of the rope that comes out of the knot must be 10 cm at least end. Never tie knots in the rope. Avoid any contact with fuels, solvents, acids, bases, paints, glues, etc. Lubricate with a light oil. Do not use silicone. Do not use the rope if you are in any doubt as to the descent check that the rope length is sufficient. As a precautionary measure, tie a safety knot at the bottom of the rope. Do not use the rope if you have any doubts about its use. Consult the grapevine knot or a tape knot or a figure of eight knot. Avoid descents that are too quick that may burn the rope or accelerate wear on the sheath. Melting temperature of the rope is 230°C. This temperature can be reached in the event of descents that are too quick. Under no circumstances should the rope be used in the presence of corrosive substances. Use of the product in the rain is not recommended. Before and during use the possibility of rescue in the event of difficulty must be considered. Rope is personal equipment and may suffer serious and invisible damage. Consequently, even you are not present, if a rope is cut into several pieces, carry out the load markings at every end.

PERIODIC INSPECTION

The safety of users depends upon the continued efficiency and durability of the equipment. In addition to normal maintenance, this product must be subjected to a periodic check by an inspected by a competent person at least once every 12 months. This frequency should be increased if the product is used in a more demanding environment. The inspection should be made The date of first use and inspection should be recorded on the product's lifeboat. Keep all inspection and reference documentation for the entire life of the product. Do not remove or tamper with the product's lifeboat. Do not use the product from service if its inspection is unknown and/or if the records are illegible. In case of one of the following defects is present, the product should be withdrawn from service immediately:

- the sheath has been cut and/or burned;
- external wear of the sheath;
- internal damage or breakage of the core;
- significant change in the diameter of the original length;
- the diameter appears irregular;
- the component part of a rope shows signs of wear or defects, it must be replaced, even before the end of its expected lifetime. Rope is personal equipment and may suffer serious and invisible damage. Consequently, even if there is any doubt about its condition. Each product in the safety system can be damaged in a way that is not immediately evident to the inspector. Again. Do not continue to use a product after a major fall because a damage may have occurred even not immediately visible.

LIFETIME

The lifetime of the product is 10 years from the date the product is first used and (taking storage into consideration) in any case cannot exceed the end of the twelfth year from the date of manufacture. The lifetime of the product is 10 years if the product is used for the date of first use, whichever comes first. The product lifetime is understood to be in the absence of events that cause it to be unfit for use, and if the product is inspected periodically at least once every 12 months from the date of first use. The results of the inspections must be recorded on the product lifeboat. The following factors can reduce the product life: intense use, damage to parts of the product, unauthorized modifications, high temperatures, abrasions, cuts, violent impact, exposure to UV, chemical substances, corrosion, lack of proper care, lack of periodic inspection or storage other than what is recommended. If a product is suspected to be no longer safe and reliable, replace the product or contact C.A.M.P. Spa for a detailed inspection and technical report.

Protect the product from risks such as those detailed above.

Questo prodotto ha una garanzia di 3 anni a partire dalla data di acquisto, contro ogni difetto del materiale o di fabbricazione. Non sono coperti dalla garanzia l'usura normale, le modifiche o rotture, il cattivo immagazzinamento, i danni dovuti agli incidenti o alle negligenze, gli utilizzi ai quali questo prodotto non è destinato.

INFORMAZIONI SPECIFICHE

ISTRUZIONI D'USO

Campo di applicazione

Questo prodotto è una corda semi-statica destinata alla pratica dei lavori su corda in altezza, della speleologia, del canyoning, degli interventi di soccorso. Questo prodotto è destinato ad essere utilizzato in un sistema anticaduta per la protezione contro il rischio di cadute dall'alto. Le corde sottili (Tipo B) possono richiedere dispositivi di regolazione della corda specifici e utilizzate dagli operatori che lavorano in corda. Per questo motivo, la maggior parte dei dinamica conforme alla norma EN 892. Non si devono mai usare corde statiche nel caso in cui vi sia rischio di caduta. Di conseguenza, l'utilizzatore deve fornire le istruzioni.

USO

Prima di iniziare ad utilizzare la corda, srotolarla attentamente per evitare gli aggrovigliamenti. La corda nuova, prima di essere utilizzata, deve essere "rodata" a seguito di arrampicata leggera. Poiché si accorda di 5% circa, bisogna tenerne conto nel calcolare la lunghezza necessaria. Quando possibile, è preferibile lavorare con una corda doppia. Utilizzare un nodo adeguato per fissare la corda al punto di ancoraggio. Verificare che il sistema (imbracatura, moschettoni, punti di ancoraggio, dissipatori, discensori, etc.) sia conforme alle norme EN e che sia utilizzato secondo le istruzioni del fabbricante. Evitare di creare delle anse nella corda. Evitare qualsiasi contatto con moschettoni o spigoli taglienti, evitare di passare la corda attraverso qualsiasi dispositivo meccanico, assicurarsi che il diametro della corda e le altre caratteristiche siano adatte al dispositivo. Attenzione: quando la corda è in nuova, l'efficacia dei dispositivi di frenaggio e di assicurazione non è ottimale. Proteggere la corda da qualsiasi spigolo taglente e dagli attrezzi utilizzati. Per legarsi si raccomanda un nodo a otto inseguito, ben stretto. La lunghezza minima della corda fuoriuscita dopo il nodo deve essere di 10 cm al più presto. Non legarsi mai alla corda con un moschettone se esiste il rischio di caduta. Laccavallamento di due moschettoni riduce la resistenza. Non usare la corda in presenza di sostanze corrosive. Non usare la corda in caso di pioggia. Prima e durante l'utilizzo, prevedere la possibilità di un soccorso. Per precauzione fare un nodo di sicurezza in fondo alla corda. Per usare due corde per effettuare una doppia discesa, è necessario che le due corde abbiano lo stesso diametro e lo stesso grado di usura. Attenzione: la corda, se usata per due persone, deve essere di diametro inferiore a quello di una corda. Evitare le discese troppo rapide che possono bruciare la corda o accelerare l'usura della calza. La temperatura di fusione dell'anima è di 230°C. Tale temperatura può essere raggiunta nel caso di discese troppo veloci. Sotto l'effetto dell'umidità e di pioggia, la resistenza della corda diminuisce. Non si raccomanda l'utilizzo del prodotto in caso di pioggia. Quando si utilizza la corda, si deve prevedere la possibilità di un soccorso. Il prodotto è corda di un equipaggiamento personale e può subire danni gravi e invisibili durante l'utilizzo. Di conseguenza, se una corda è tagliata in più pezzi, riportare ad ogni estremità le marcature e quella.

MANUTENZIONE E PULIZIA

La sicurezza degli utilizzatori dipende dalla continua efficienza e durabilità dell'attrezzatura. Oltre alla normale manutenzione, il prodotto deve essere sottoposto a controllo periodico da parte di una persona competente con frequenza minima di 12 mesi. Questa frequenza deve essere aumentata in caso di utilizzo in ambiente più esigente. La data di prima messa in servizio e di prima ispezione deve essere registrata sulla scheda di vita del prodotto. Conservare tutta la documentazione di ispezione e di riferimento per tutta la durata del prodotto. Non rimuovere o manomettere le marcature del prodotto. Mettere il prodotto fuori servizio se non si conosce la sua ispezione periodica e/o se le registrazioni sono illegibili. In caso di uno dei seguenti difetti il prodotto deve essere immediatamente ritirato dal servizio:

- usura interna della calza;
- danneggiamento esterno o rottura dell'anima;
- allungamento sensibile rispetto alla lunghezza originale;
- diametro irregolare della corda;
- il componente di una corda mostra segni di usura o difetti, deve essere sostituito anche prima della fine della durata di vita prevista, anche solo in caso di dubbio. Attenzione: una caduta può danneggiare in modo grave e/o invisibile all'occhio nudo, elementi che fa parte del sistema di sicurezza può essere danneggiato durante una caduta e deve durante questo caso essere sostituito. Di conseguenza, anche se non avete subito una grave caduta deve essere sostituito, in quanto può aver subito dei danni strutturali non visibili. Attenzione.

DURATA DI VITA

Il prodotto ha una durata di 10 anni a partire dalla data del primo utilizzo del prodotto e, tenendo conto della sua ricezione, comunque non può superare i 12 anni dalla data di fabbricazione. Il prodotto ha una durata di 10 anni a partire dalla data di fabbricazione 2030, durata di vita fino a fine 2042. La durata di vita è ridotta in caso di utilizzo in ambiente più esigente. Il prodotto non ha una durata di vita in caso di ispezioni periodiche almeno una volta ogni 12 mesi a partire dalla data del primo utilizzo del prodotto e/o registrate su libretto di vita del prodotto. Il libretto di vita del prodotto deve permettere ritorna la vita del prodotto: utilizzo intenso, danni a componenti del prodotto, modifiche non autorizzate, alte temperature, abrasioni, tagli, urti violenti, esposizione agli UV, sostanze chimiche, corrosione, mancanza di cure adeguate, mancanza di ispezioni periodiche o immagazzinamento diverso da quello raccomandato. Nel dubbio che il prodotto non offra più la necessaria sicurezza, contattare la ditta C.A.M.P. Spa per un controllo.

TRASPORTO

Proteggere il prodotto dai rischi sopra elencati.

FRANÇAIS

INFORMATIONS GENERALES

Le Groupe C.A.M.P. apporte une réponse aux travailleurs en hauteur avec des produits légers et novateurs. Ils sont conçus, testés et fabriqués selon un système qualité conforme aux normes et réglementations en vigueur. Ces instructions vous informent sur la bonne utilisation pour toute la durée de vie de votre matériel: **lisez, comprenez, respectez rigoureusement et conservez ces instructions.** Si non, vous pouvez vous en référer à notre site **www.camp.it**. La déclaration de conformité UE est aussi téléchargeable sur le site **www.camp.it**. La déclaration de conformité UE est aussi téléchargeable sur notre site. Le mode d'emploi doit être rédigé dans la langue du pays dans lequel le produit.

UTILISATION

Ce matériel ne doit être utilisé que par des personnes entraînées et compétentes ou bien sous la surveillance de personnes entraînées et compétentes. Cette notice ne vous apprendra pas les techniques de travail en hauteur, ou de toute autre activité associée: vous devez avoir reçu une formation adéquate avant d'utiliser ce produit. Grimper ou toute autre activité pour laquelle cet article est utilisé comporte des risques importants de blessures graves ou même mortelles. Un mauvais entretien du produit, peuvent provoquer des dommages, des blessures graves ou la mort. Soyez conscients des risques, utilisez votre savoir-faire et votre jugement afin de minimiser les risques et les éventuelles blessures. Avant d'utiliser un composant de votre système de protection individuelle contre les chutes, il est essentiel pour votre sécurité que le point d'ancrage soit toujours correctement positionné et que le travail soit réalisé de telle sorte que le risque de chute et la hauteur de chute soient réduits au minimum. Vérifiez l'espace libre requis sous l'utilisateur sur le lieu de travail avant chaque utilisation possible, afin que, en cas de chute, il ne heurte pas le sol ou un autre obstacle sur le trajet de chute sur la trajectoire de chute. Un harnais d'antichute est le seul dispositif de prévention du corps approprié. Les autres dispositifs, tels que les sangles ou les harnais de poitrine, ne doivent être utilisés que conformément à la notice et en position d'arrêt de chute. Utilisez une longe et d'autres articles ayant des caractéristiques complémentaires en accord avec les normes européennes (EN) et en tenant compte des distances maximales de chute et des blessures utilisations incorrectes sont indiquées dans cette notice mais il est impossible d'énumérer ou de décrire toutes les utilisations incorrectes. Toute utilisation de ce produit de façon différente de celle indiquée par le fabricant dans ce dépliant est à éviter. Ce produit doit être utilisé en cas d'utilisation sur personnes, ces instructions doivent être mises à disposition et respectées par tous les utilisateurs.

ENTRETIEN

Nettoyez les parties textiles et plastiques: Lever exclusivement avec de l'eau et du savon neutre (température maximale de 30°C) et laisser sécher naturellement loin des sources de chaleur directe. *Nettoyez des parties en métal:* Laver à l'eau claire et essuyer. *Sanitarisation:* les éléments textiles peuvent être traités à l'aide d'un sanitarisant approprié. *Lubrifiez:* les dessous de 80°C. En cas contraire, les caractéristiques du matériel pourraient être altérées. *Agents chimiques:* Refuser le produit en cas de contact avec des réactifs chimiques, solvants ou carburants qui pourraient altérer les caractéristiques du produit. *Solisure non résistible:* les produits C.A.M.P. ne sont pas résistants à la solisure. *Contamination:* Considérer comme une contamination chimique et entraînant la mise hors service du produit.

STOCKAGE

Conserver le produit non emballé dans un endroit sec et ventilé, loin de la lumière et des sources de chaleur, de bords ou d'objets tranchants, de substances corrosives et de toute autre source nuisible (rongeurs, insectes, etc.). Le produit exposé aux agents atmosphériques.

RESPONSABILITÉ

La société C.A.M.P. Spa ou le distributeur, décline toute responsabilité en cas de dommage, de blessure ou de décès provoqués par une mauvaise utilisation ou par un produit à marque C.A.M.P. modifié par le fabricant. Il est de la responsabilité de l'utilisateur de s'assurer que les instructions de cette notice pour une utilisation correcte et sûre de chaque produit fourni par

CE 1015
CE 1891/4/1998